

III Level 2
◎ Russian / French
■ Ania Voznaiia
● Marleen Visser
■ Fabian Wakholi



Chèvre, Chien et Vache

Kožeň, Kočka n Kočoba

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>



This story originates from African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Fabian Wakholi
Illustrated by: Marleen Visser
Translated by: (ru) Ania Voznaiia, (fr) Alexandra Danahy

Kožeň, Kočka n Kočoba / Chèvre, Chien et Vache

storybookscanada.ca

Storybooks Canada





Козёл, Собака и Корова были хорошими друзьями. Однажды они поехали вместе на такси.

...

Chèvre, Chien et Vache étaient de très bons amis. Un jour ils firent un voyage en taxi.

Quand ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs.
Vache paya son tarif.

...

B Kohle noえAki BoAñterib noupocnu nx
onjantib npoえA. Kopoba sanjatina
noujotpho.

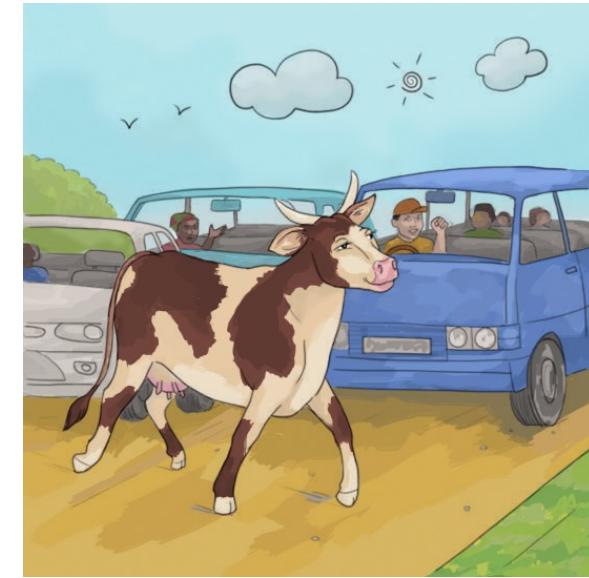




Собака заплатила немного больше потому что у неё не было точной суммы.

...

Chien paya un petit peu plus parce qu'il n'avait pas la monnaie exacte.



А корова не беспокоится, когда подъезжает машина. Корова неторопливо переходит дорогу, потому что она знает, что полностью заплатила за проезд.

...

Et Vache n'est pas gênée quand une voiture arrive. Vache prend son temps pour traverser la rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en intégralité.

tarif.

Chevre fut le son d'une voiture. Elle a perdu monnaie quand Chèvre est parti sans payer du

...

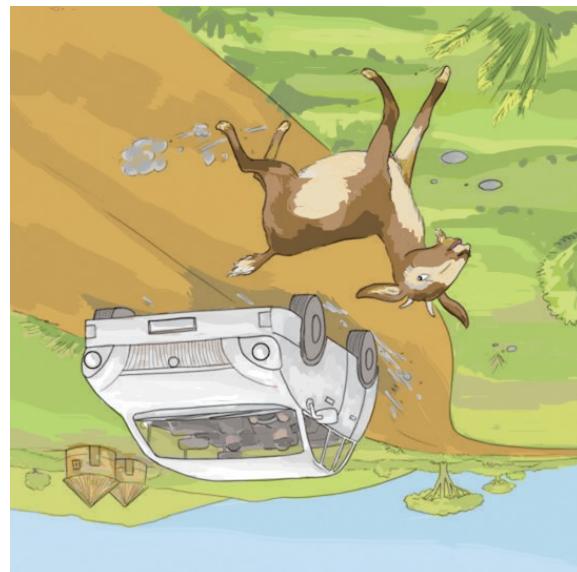
sanatini.

Koséni ygeraet ecchin cripiumt manuy, oh
Gontca, hto ero apectyot za to, hto oh he

Le chauffeur était prêt à donner Chien sa monnaie quand Chèvre est parti sans payer du tout.

...

Bouantreibung cognparica jaatb Cogake cAay, ho
tyt ko3én y6ekan n he sanatini.





Водитель был очень недоволен. Он уехал и не дал Собаке сдачу.

...

Le chauffeur était très contrarié. Il partit sans donner Chien sa monnaie.



Поэтому, с тех пор, Собака подбегает к машинам, чтобы посмотреть вовнутрь и найти водителя который должен ей сдачу.

...

Voilà pourquoi, même aujourd’hui, Chien cours vers une voiture pour jeter un coup d’œil à l’intérieur et trouver le chauffeur qui lui doit sa monnaie.